

ALBI ILLUSTRATI E SILENT BOOK

COME PONTE TRA LINGUE E CULTURE



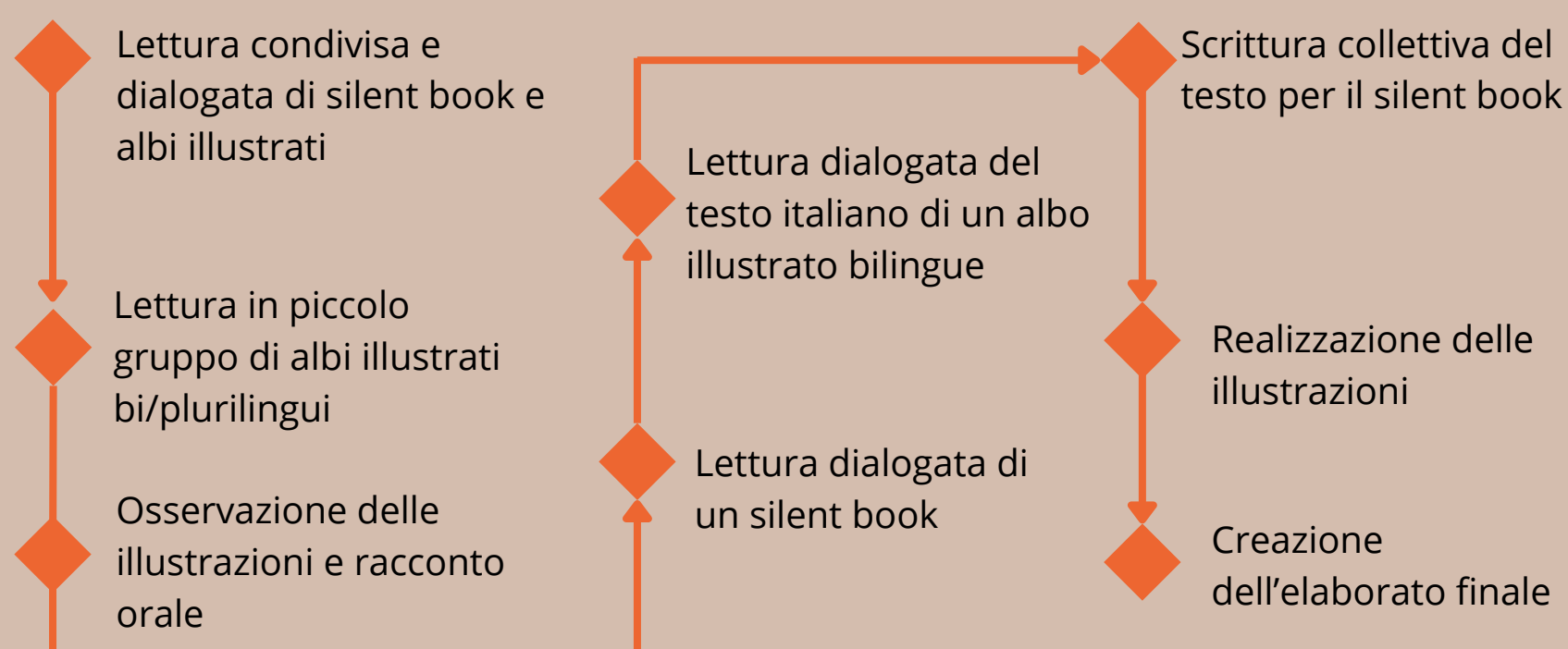
Istituto Comprensivo Statale
N. 4 "Annalena Tonelli"
Forlì - FC



IL PROGETTO

L'esperienza didattica è stata proposta in una classe prima di scuola Primaria perseguendo obiettivi linguistici, culturali e interculturali. Attraverso la narrazione di silent book si è promosso il riconoscimento e la valorizzazione delle lingue parlate dai bambini e dalle bambine.

LE FASI



LA DESCRIZIONE DEL PROGETTO

Le attività presentate durante il progetto hanno previsto l'utilizzo di silent book e albi illustrati bilingui italiano/arabo e italiano/cinese. La scelta dei testi è stata dettata dalla volontà di portare in classe le lingue conosciute e/o parlate dalle alunne e dagli alunni. Nei testi in doppia lingua, spesso, anche il codice non verbale permette di notare elementi differenti. A partire dall'apparato iconografico è stato dunque possibile cogliere elementi culturali unici. Per quanto riguarda le fasi di lavoro, inizialmente, sono stati mostrati silent book per stimolare gli alunni all'osservazione del codice non verbale, alla narrazione di immagini e all'anticipazione testuale. Questa attività è stata svolta con diversi volumi e ha permesso agli alunni di arricchire il proprio lessico e migliorare le competenze orali. Infine, come attività conclusiva del percorso, è stato proposto alle bambine e ai bambini di dare voce ad un silent book creando un elaborato personalizzato.

I RISULTATI

Le bambine e i bambini che conoscevano altre lingue oltre all'italiano si sono sentiti protagonisti e ciò ha suscitato interesse anche nei compagni. Inoltre, l'uso di silent book ha permesso di leggere libri ancor prima di saper leggere, lavorando sul codice non verbale e consentendo di immaginare più versioni della stessa storia.



PROGETTO FINANZIATO DALL'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA P.E. 2024



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
DIPARTIMENTO DI
INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE

